



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
РУКОВОДСТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦИИ
OPERATING INSTRUCTIONS**

UA RU EN

**ТЕСТЕР ТИСКУ МАСТИЛА В ДВИГУНІ
ТЕСТЕР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА В ДВИГАТЕЛЕ
ENGINE OIL PRESSURE TESTER
AT-4006**



Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з інструкцією з експлуатації перед використанням і дотримуйтесь його правил безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструмента

Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с руководством по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению.

Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента

Please read and familiarize yourself with the operating instructions before use, and follow the specified safety rules and application instructions. Failure to follow the instructions may result in injury or damage to the tool.

Дякуємо, що обрали продукт INTERTOOL.

Спасибо, что выбрали продукт INTERTOOL.

Thank you for choosing an INTERTOOL brand product.

Конструкція	Пластиковий корпус, гумовий шланг, алюмінієві аксесуари
З'єднання манометра	1/4 -18 NPT
Додаткові фітинги	• 1/8 - 27 NPT x 1/4 - 18 NPT • 1/8 - 27 NPT x 3/8 - 18 NPT
Шкала тиску	• 0-100 PSI • 0-7 атм.
Розмір шланга	діаметр - 1/4", довжина - 600 мм

ПОПЕРЕДЖЕННЯ І ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуючи інструмент завжди слід дотримуватися основних заходів безпеки для зменшення ризику отримання травм та пошкодження обладнання.

Прочитайте всі інструкції перед використанням цього інструмента!

- 1. Тримайте робоче місце в чистоті.** Безлад на робочому місці може призвести до травм.
- 2. Не використовуйте машини або електричні інструменти у вологих чи мокрих місцях.** Не піддавайте інструмент дії дощу. Тримайте робочу зону добре освітленою. Не використовуйте електричні інструменти в присутності легкозаймистих газів або рідин. Будьте обережні: бензинові двигуни є джерелом небезпеки.
- 3. Не допускайте дітей в робочу зону.** Не дозволяйте їм користуватися інструментами.
- 4. Коли інструменти не використовуються, їх слід зберігати в сухому місці для запобігання іржі.** Завжди замикайте інструменти і тримайте їх подалі від дітей.
- 5. Використовуйте правильний інструмент для роботи.** Цей вимірювач тиску мастила призначений для використання на двигунах легкових та вантажних автомобілів. Не модифікуйте інструмент і не використовуйте його для інших робіт.
- 6. Одягайтеся належним чином.** Не носіть вільного одягу чи прикрас, оскільки вони можуть потрапити в рухомі частини. Рекомендовано носити захисний, діелектричний одяг і взуття з протиковзною підошвою під час роботи. Якщо у вас довге волосся - ховайте його під головний убір.
- 7. Використовуйте засоби захисту.** Під час роботи завжди носіть захисні окуляри або захисний екран для обличчя, а також надягайте щільні робочі рукавички для роботи з бензиновими двигунами. Переконайтеся, що працюєте в добре провітрюваному місці.
- 8. Остерігайтеся впливу чадного газу, що виробляється бензиновими двигунами.** Він безбарвний і не має запаху. Вплив чадного газу на організм може призвести до травм або смерті.
- 9. Не перевантажуйте себе.** Завжди зберігайте правильну позу і рівновагу. Не перехиляйтеся через машини, що працюють. Не дозволяйте вимірювачу стикатися з рухомими частинами увімкненого двигуна.
- 10. Доглядайте за інструментами.** Тримайте різьбу вимірювача чистою і справною для кращої і безпечної роботи. Дотримуйтеся інструкцій з обслуговування та заміни аксесуарів. Шланг манометра та адаптери повинні бути чистими, сухими, без мастила та жиру.
- 11. Будьте уважні.** Стежте за тим, що ви робите, керуйтеся здоровим глуздом. Не використовуйте інструмент у стані втоми.
- 12. Перевіряйте на пошкодження.** Перед використанням перевірте кожну деталь, яка здається пошкодженою, щоб впевнитись, що вона буде працювати належним чином. Пошкоджені частини повинні бути відремонтовані або замінені кваліфікованим техніком. Не використовуйте вимірювач, якщо він протікає або манометр не працює правильно.
- 13. Не використовуйте інструмент під впливом алкоголю чи наркотичних речовин.**

Прочитайте попередження на ліках, щоб визначити, чи не впливає їх прийом на ваші судження чи рефлексії. Якщо є сумніви - не використовуйте інструмент.

14. Обслуговування. Для вашої безпеки обслуговування та технічний огляд мають виконуватися регулярно кваліфікованим техніком.



УВАГА: Попередження, застереження та вказівки, описані в цій інструкції, не можуть охоплювати всі можливі умови та ситуації. Оператор повинен розуміти, що здоровий глузд і обережність є факторами, які не можуть бути вбудовані в продукт, але повинні надаватися оператором.

РОБОТА З ІНСТРУМЕНТОМ

Надто низький або високий тиск мастила може свідчити про необхідність ремонту або технічного обслуговування вашого двигуна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо у вас немає досвіду виконання такої діагностики, роботу має виконати кваліфікований технік.

Встановлюйте або знімайте вимірювач тиску мастила тільки із вимкненим двигуном та охолодженим мастилом.

1. Перед початком роботи заблокуйте колеса транспортного засобу, увімкніть ручне гальмо та переведіть трансмісію в нейтральне положення.

2. **Примітка:** Датчик тиску/температури мастила зазвичай розташований на або біля масляного піддона в нижній частині двигуна. Перегляньте керівництво користувача або інструкцію з обслуговування (не входить до комплекту) для отримання інформації про ваше авто. Очистіть місце навколо датчика стисненим повітрям, щоб запобігти потраплянню сторонніх матеріалів у масляну систему після його зняття. Підставте ємність під датчик для збору мастила, яке може витекти.

3. Зніміть датчик тиску/температури мастила та вкрутіть у цей отвір з'єднувальний фітінг манометра, або один з адаптерних фітінгів.

Примітка: Будьте готові негайно вставити манометр або адаптерний фітінг після зняття датчика, щоб мінімізувати втрату мастила. Надійно затягніть з'єднання.

4. Перевірте рівень мастила та долийте до позначки "повний". Після повного встановлення тестера, коли це безпечно, запустіть двигун.

Примітка: Для отримання коректних показань двигун має працювати на робочій температурі та певній швидкості обертання (RPM). Вам може знадобитися спеціальний пристрій або помічник для підтримки потрібних обертів двигуна під час вимірювання.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надягайте відповідний робочий одяг, міцні рукавички та захисні окуляри для роботи із гарячим двигуном. Тримайте руки подалі від вентилятора та інших рухомих частин, захищайте себе від ураження електричним струмом і опіків. Робота з автомобільним двигуном є потенційно небезпечною, тому слід жити відповідні запобіжні заходи.

5. Знайдіть вашу модель автомобіля в таблиці (додається) та встановіть оберти двигуна відповідно до вказаних значень. Зніміть показання вимірювача тиску мастила та порівняйте їх із нормативними значеннями у таблиці.

6. Вимкніть двигун і дайте йому охолонути. Зніміть вимірювач тиску мастила.

7. Встановіть датчик тиску/температури мастила назад. Надійно затягніть. Поповніть рівень мастила, якщо це потрібно, та утилізуйте відпрацьоване мастило відповідно до місцевих норм.

Конструкция	Пластиковый корпус, резиновый шланг, алюминиевые аксессуары
Соединение манометра	1/4 -18 NPT
Дополнительные фитинги	• 1/8 - 27 NPT x 1/4 - 18 NPT • 1/8 - 27 NPT x 3/8 - 18 NPT
Шкала давления	• 0-100 PSI • 0-7 атм.
Размер шланга	диаметр - 1/4", длина - 600 мм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используя инструмент всегда следует соблюдать основные меры безопасности для уменьшения риска получения травм и повреждения оборудования.

Прочитайте все инструкции перед использованием этого инструмента!

- 1. Держите рабочее место в чистоте.** Беспорядок на рабочем месте может привести к травмам.
- 2. Не используйте машины или электрические инструменты во влажных или мокрых местах.** Не подвергайте инструмент воздействию дождя. Держите рабочую зону хорошо освещенной. Не используйте электрические инструменты в присутствии легко воспламеняющихся газов или жидкостей. Будьте осторожны: бензиновые двигатели являются источником опасности.
- 3. Не допускайте детей в рабочую зону.** Не позволяйте им пользоваться инструментами.
- 4. Когда инструменты не используются, их следует хранить в сухом месте для предотвращения ржавчины.** Всегда запирайте инструменты и держите их подальше от детей.
- 5. Используйте правильный инструмент для работы.** Этот измеритель давления масла предназначен для использования на двигателях легковых и грузовых автомобилей. Не модифицируйте инструмент и не используйте его для других работ.
- 6. Одевайтесь надлежащим образом.** Не носите свободную одежду или украшения, поскольку они могут попасть в движущиеся части. Рекомендуется носить защитную, диэлектрическую одежду и обувь с противоскользящей подошвой во время работы. Если у вас длинные волосы - прячьте их под головной убор.
- 7. Используйте средства защиты.** Во время работы всегда носите защитные очки или защитный экран для лица, а также надевайте плотные рабочие перчатки для работы с бензиновыми двигателями. Убедитесь, что работаете в хорошо проветриваемом месте.
- 8. Остерегайтесь воздействия угарного газа, вырабатываемого бензиновыми двигателями.** Он бесцветен и не имеет запаха. Воздействие угарного газа на организм может привести к травмам или смерти.
- 9. Не перегружайте себя.** Всегда сохраняйте правильную позу и равновесие. Не наклоняйтесь через работающие машины. Не позволяйте измерителю соприкасаться с движущимися частями включенного двигателя.
- 10. Ухаживайте за инструментами.** Держите резьбу измерителя чистой и исправной для лучшей и безопасной работы. Следуйте инструкциям по обслуживанию и замене аксессуаров. Шланг манометра и адаптеры должны быть чистыми, сухими, без смазки и жира.
- 11. Будьте внимательны.** Следите за тем, что вы делаете, руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте инструмент в состоянии усталости.
- 12. Проверяйте на повреждения.** Перед использованием проверьте каждую деталь, которая кажется поврежденной, чтобы убедиться, что она будет работать должным образом.

Поврежденные части должны быть отремонтированы или заменены квалифицированным специалистом. Не используйте измеритель, если он протекает или манометр не работает правильно.

13. Не используйте инструмент под воздействием алкоголя или наркотических веществ. Прочитайте предупреждения на лекарствах, чтобы определить, не влияет ли их прием на ваши суждения или рефлексы. Если есть сомнения - не используйте инструмент.

14. Обслуживание. Для вашей безопасности обслуживание и технический осмотр должны выполняться регулярно квалифицированным техником.



ВНИМАНИЕ: Предупреждения, предостережения и указания, описанные в этой инструкции, не могут охватывать все возможные условия и ситуации.

Оператор должен понимать, что здравый смысл и осторожность являются факторами, которые не могут быть встроены в продукт, но должны

предоставляться оператором.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ

Слишком низкое или высокое давление масла может свидетельствовать о необходимости ремонта или технического обслуживания вашего двигателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если у вас нет опыта выполнения такой диагностики, работу должен выполнить квалифицированный техник.

Устанавливайте или снимайте измеритель давления масла только с выключенным двигателем и охлажденным маслом.

1. Перед началом работы заблокируйте колеса транспортного средства, включите ручной тормоз и переведите трансмиссию в нейтральное положение.

2. **Примечание:** Датчик давления/температуры масла обычно расположен на или возле масляного поддона в нижней части двигателя. Просмотрите руководство пользователя или инструкцию по обслуживанию (не входит в комплект) для получения информации о вашем авто. Очистите место вокруг датчика сжатым воздухом, чтобы предотвратить попадание посторонних материалов в масляную систему после его снятия. Подставьте емкость под датчик для сбора масла, которое может вытечь.

3. Снимите датчик давления/температуры масла и вкрутите в это отверстие соединительный фитинг манометра, или один из адаптерных фитингов.

Примечание: Будьте готовы немедленно вставить манометр или адаптерный фитинг после снятия датчика, чтобы минимизировать потерю масла. Надежно затяните соединение.

4. Проверьте уровень масла и долейте до отметки «полный». После полной установки тестера, когда это безопасно, запустите двигатель.

Примечание: Для получения корректных показаний двигатель должен работать на рабочей температуре и определенной скорости вращения (RPM). Вам может понадобиться специальное устройство или помощник для поддержания нужных оборотов двигателя во время измерения.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Надевайте соответствующую рабочую одежду, прочные перчатки и защитные очки для работы с горячим двигателем. Держите руки подальше от вентилятора и других движущихся частей, защищайте себя от поражения электрическим током и ожогов. Работа с автомобильным двигателем является потенциально опасной, поэтому следует принять соответствующие меры предосторожности.

5. Найдите вашу модель автомобиля в таблице (прилагается) и установите обороты двигателя в соответствии с указанными значениями. Снимите показания измерителя давления масла и сравните их с нормативными значениями в таблице.

6. Выключите двигатель и дайте ему остыть. Снимите измеритель давления масла.

7. Установите датчик давления/температуры масла обратно. Надежно затяните его. При необходимости пополните уровень масла и утилизируйте отработанное масло в соответствии с местными нормами.

Construction	Plastic Case, Rubber Hose, Aluminum accessories
Gauge Fitting	1/4 -18 NPT
Additional Fittings	• 1/8 - 27 NPT x 1/4 - 18 NPT • 1/8 - 27 NPT x 3/8 - 18 NPT
Pressure Scale	• 0-100 PSI • 0-7 BAR
Hose Size	diameter - 1/4", length - 24"

SAFETY WARNINGS AND PRECAUTIONS



WARNING: When using tool, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury and damage to equipment.

Read all instructions before using this tool!

- 1. Keep work area clean.** Cluttered areas invite injuries
- 2. Observe work area conditions.** Do not use machines or power tools in damp or wet locations. Don't expose to rain. Keep work area well lighted. Do not use electrically powered tools in the presence of flammable gases or liquids. Be aware of the inherent dangers of working on a gasoline engine.
- 3. Keep children away.** Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines tools, or extension cords
- 4. Store idle equipment.** When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children
- 5. Use the right tool for the job.** This oil pressure tester is intended for use on automotive and truck engines. Do not modify this tool and do not use this tool for a purpose for which it was not intended.
- 6. Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective, electrically nonconductive clothes and nonskid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair Wearing a long-sleeve shirt and long pants are recommended while working.
- 7. Use safety equipment for your protection.** Always wear ANSI approved impact safety glasses underneath a full face shield along with heavy work gloves when working on gasoline engines. Be sure to work in a well-ventilated place
- 8. Carbon Monoxide Warning:** Guard against exposure to Carbon Monoxide, which is an odorless, colorless gas produced by gasoline engines. Carbon Monoxide exposure may cause injury or death.
- 9. Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across running machines. Do not allow this tester to interfere with the moving parts of a running engine.
- 10. Maintain tools with care.** Keep tester threads sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for maintenance and changing accessories. The gauge hose and adapters must be kept clean, dry, and free from oil and grease at all times
- 11. Stay alert.** Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired
- 12. Check for damaged parts.** Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified technician. Do not use the tester if it leaks or the gauge does not function properly
- 13. Do not operate tool if under the influence of alcohol or drugs.** Read warning labels on prescriptions to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is

any doubt, do not operate the tool.

14. Maintenance. For your safety, service and maintenance should be performed regularly by a qualified technician.



WARNING: *The warnings, cautions, and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions and situations that may occur must be understood by the operator that common sense and caution are factors which cannot be built into this product, but must be supplied by the operator.*

OPERATION

Excessively low or high oil pressure can indicate needed repair or maintenance on your engine.



WARNING: *If you are not experienced in doing this type of diagnostic test, the work should be done by a qualified technician.*

Install/ remove the oil pressure tester only while the engine is stopped and the oil is cool.

1. Before beginning work, the vehicle's tires must be securely blocked, the parking brake must be set, and the transmission must be in neutral.
2. **NOTE:** The oil pressure/ temperature sensor is usually located on or near the oil pan at the lower part of the engine. See your owner's manual or shop manual (not included) for information about your vehicle. Clean the area around the oil pressure/ temperature sensor using compressed air. It is important to prevent foreign materials from getting into the oil system once the sensor is removed. Place a pan under the sensor to catch any oil that might run out.
3. Remove the oil pressure/ temperature sensor, and thread the Gauge fitting or one of the Adapter fittings into the opening. **NOTE:** Be prepared to immediately fit the gauge or adapter fittings into the opening left after the sensor is removed to reduce oil loss. Tighten the gauge fitting in securely.
4. Check the oil level and refill it to the full mark. When the tester is fully installed and it is safe to do so, start the engine.

NOTE: The engine must be at operating an at engine speed(RPM) to develop readings. You may need a special device or assistant to maintain the engine RPM at the desired setting while taking a reading



WARNING: *Wear appropriate work clothes, heavy work gloves and approved eye protection when working on a hot engine. Keep hands away from the fan and other moving parts, and protect from electrical shock or burns. Be aware that working on an automotive or truck engine is inherently dangerous, and suitable pre-cautions must be taken.*

5. Find your vehicle in the attached charts, and set the engine speed at the indicated RPM. Note the reading on the Oil Pressure Tester, and compare to the expected reading on the chart.
6. Turn off the engine and let cool. Remove the Oil Pressure Tester.
7. Replace the oil pressure/ temperature sensor. Tighten securely. Replace any lost and dispose of per your local regulations or proper disposal

Для нотаток / Для заметок / Notes

Для нотаток / Для заметок / Notes

